

# TANTAS VOCES...

## Luigi Pirandello

Dramaturgia: **Juan C. Plaza-Asperilla**

Dirección  
**Natalia Menéndez**

Reparto  
(por orden alfabético)

**Fidel Almansa**  
**Jorge Calvo**  
**Lola Casamayor**  
**Lara Grube**  
**José Luis Patiño**  
**Juan Ribó**  
**Antonio Zabálburu**







Lola Casamayor



José Luis Patiño



Lara Grube



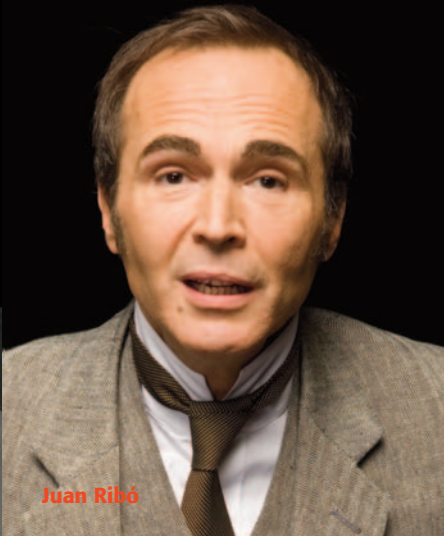
Jorge Calvo



Antonio Zabálburu



Fidel Almansa



Juan Ribó



# Luigi Pirandello

(Italia, 1867-1936)

**E**scritor y **premio Nobel italiano**, considerado como el más importante autor teatral de la Italia del periodo de entreguerras. **Pirandello** nació el 28 de junio de 1867 en Agrigento, Sicilia, y estudió en las universidades de Roma y Bonn. Fue profesor de literatura italiana en la Escuela Normal Femenina de Roma, entre los años 1897 y 1921, cuando su creciente reputación como escritor le permitió dedicarse por completo a su carrera literaria. Tras abandonar la enseñanza para dedicarse por entero a la creación literaria, y reconocido ya en todo el mundo, en 1925 asumió la dirección del **Teatro d'Arte de Roma** y cuatro años después fue nombrado **miembro de la Academia de la Lengua de Italia**.

Se hizo mundialmente conocido en 1921, a raíz de la publicación de *Seis personajes en busca de autor* (1921). Las obras más sorprendentes de **Pirandello**, son las teatrales, cuyos protagonistas, profesores, propietarios de pensiones y curas, entre otros, suelen pertenecer a la clase media-baja. En estas obras se reflejan las ideas filosóficas del autor, como la existencia de un arraigado conflicto entre los instintos y la razón, que empuja a las personas a una vida llena de grotescas incoherencias; igualmente considera que las acciones concretas no son ni buenas ni malas en sí mismas, sino que lo son según el modo en que se les mire; y, por último, cree que un individuo no posee una personalidad definida, sino muchas, dependiendo de cómo es juzgado por los que entran en contacto con él. Sin fe en ninguno de los sistemas morales, políticos o religiosos establecidos, los personajes de este autor encuentran la realidad sólo por sí mismos y, al hacerlo, descubren que ellos mismos son fenómenos inestables e inexplicables.

**Pirandello** expresó su profundo pesimismo y su pesar por la condición confusa y sufrida de la humanidad a través del humor. Sin embargo, éste es singularmente macabro y desconcertante. La sonrisa que despierta procede más bien de lo embarazoso, y a veces amargo, que resulta reconocer los aspectos absurdos de la existencia.

Fue un importante innovador de la técnica escénica e, ignorando los cánones del realismo, prefirió usar libremente la fantasía con el fin de crear el efecto que deseaba. Ejerció una gran influencia al liberar al teatro contemporáneo de las desgastadas convenciones que lo regían, y preparar el camino al pesimismo existencialista de Anouilh y Sartre, así como a las comedias absurdas de Ionesco y Beckett, y al teatro en verso, de carácter religioso, de Eliot.

Entre las restantes obras de **Pirandello** destacan *El placer de ser honrado* (1917), *Así es si así os parece* (1917), *Enrique IV* (1922), y *Esta noche se improvisa* (1930). Paralelamente escribió narraciones breves que fueron reunidas bajo el título general *Cuentos para un año* (1933) y la novela *La excluida* (1901). Obtuvo el Premio Nobel de Literatura en 1934 y falleció dos años más tarde, el 10 de diciembre de 1936, en Roma.

(Texto publicado en EPDLP)

# TANTAS VOCES...

## Los cuentos de Pirandello a escena

**L**uigi Pirandello (Agrigento, 1867 - Roma, 1936) está considerado como uno de los más grandes dramaturgos del siglo XX. La publicación en 1921 de *Seis personajes en busca de autor* le hizo mundialmente conocido. En 1934, obtuvo el Premio Nobel de Literatura. Asimismo, es autor de novelas, poesía y libros de relatos.

Su gran proyecto literario de madurez fue un libro al que tituló *Cuentos por un año*. Su intención era la de ofrecer una obra con 365 narraciones, una por cada día del año. Su muerte le impidió completar el proyecto, pero llegó a reunir 241.

En su narrativa breve, el autor siciliano fue alejándose del realismo y adoptando posiciones más cercanas al humorismo y la fantasía para expresar sus ideas. Se trata de una visión paralela a la de su dramaturgia, en la que la ilusión, el absurdo de la existencia humana o la imposibilidad de conocer la verdad son rasgos característicos. Una visión que sorprende por la riqueza de sus registros y que transita tanto por el verismo, como por la fábula filosófica, la fantasía absurda o la crónica de costumbres.

No hay plan estricto en los *Cuentos para un año*. No hay tampoco un hablante único, sólo una sucesión fortuita de penas y alegrías diarias. Son trozos de vida, “*pequeños espejos*” unidos simplemente por el desorden del transcurrir del tiempo. Y cuando hay humorismo, no es gracioso ni divertido, sino irremediabilmente trágico. No en vano, para este genial dramaturgo italiano, “*todos vivimos vidas que no queremos vivir, y andamos deambulando por la tierra en busca de un autor que pueda darnos otra vida mejor*”.

“*Tantas voces...*” es un espectáculo conformado por algunas de esas vidas nacidas en los cuentos y en las piezas teatrales de Pirandello. Se trata de una selección de las obras más conocidas y apreciadas por la crítica literaria: *Tengo tantas cosas que contarle...*; *La casa de Granella*; *El hombre de la flor en la boca*; *Limonos de Sicilia*; *El certificado*; y *Alguien ha muerto en el hotel*.

Casi cuarenta personajes, interpretados por siete versátiles actores, que conforman un mosaico de la Italia de principios del siglo XX en el que aparecen la Roma burguesa y artística, el Palermo portuario y céntrico, la Sicilia rural del interior, las cerradas capitales de provincia, estaciones de tren, hoteles, calles ruidosas, la soledad de las habitaciones, las mansiones vacías del campo, la música popular, los objetos, el teclado de un piano, el silencio..., la vida, los días... Eso es “*Tantas voces...*”, un mundo paradójicamente fragmentado y compacto, donde tienen cabida un enamorado viejo y vulgar, una viuda pretenciosa, un huésped de hotel reflexivo y filosófico, un chismoso clasista, un director de orquesta, un recepcionista de hotel, una anciana enlutada, una gobernanta, un hombre enfermo, un arrendatario egoísta, una familia provinciana, un espíritu, un juez obsesionado, un hombre gafe, un músico de una banda municipal, una cantante de ópera, campesinos... Voces, voces..., tantas voces...

Juan C. Plaza-Asperilla



*Dirección* **Natalia Menéndez**  
*Dramaturgia* **Juan C. Plaza-Asperilla**  
*Coreografía* **Marta Gómez**  
*Vestuario* **Ana Rodrigo**  
*Música* **Luis Miguel Cobo**  
*Iluminación* **Juan Gómez Cornejo**  
*Escenografía* **Andrea D'Odorico**  
*Ayudante de dirección* **Luis Luque**  
*Asistente de sonido* **Ignacio Ruiz Maeso**  
*Asistente de dirección* **Eduardo del Olmo**  
*Ayudante de escenografía* **Marisa de Laiglesia**  
*Fotografías* **Jesús Ugalde**  
*Diseño gráfico* **Vicente A. Serrano**  
*Realización de escenografía* **Esperanza Santos**  
*Realización de vestuario* **Odeón Decorados**  
*Transporte* **Cornejo**  
*Gerencia* **Transdecor, S.A.**  
*Prensa y comunicación* **José María Ureta**  
*Ayudante de producción* **Nico García**  
*Producción* **Sara Fernández**  
*Distribución* **Andrea D'Odorico**  
**Producciones Faraute. S.L.**



**Reparto** *(por orden alfabético)*

**Fidel Almansa**  
**Jorge Calvo**  
**Lola Casamayor**  
**Lara Grube**  
**José Luis Patiño**  
**Juan Ribó**  
**Antonio Zabálburu**



